

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1952 No. 133

Overgelegd aan de Staten-Generaal door de Minister
van Buitenlandse Zaken

A. TITEL

*Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek
Duitsland inzake sociale verzekering, met bijbehorend Slotprotocol;
Bonn, 29 Maart 1951*

B. TEKST

De Nederlandse en de Duitse tekst zijn in *Trbl.* 1951 No. 57
geplaatst.

D. GOEDKEURING

Het enig artikel van de Wet van 26 Maart 1952 (*Stb.* No. 161)
luit: „Het op 29 Maart 1951 te *Bonn* tussen het *Koninkrijk der
Nederlanden* en de *Bondsrepubliek Duitsland* gesloten Verdrag inzake
sociale verzekering, waarvan de tekst is bekend gemaakt in *Tractaten-
blad* 1951, no. 57, wordt goedgekeurd.” Deze Wet is gecontrasigneerd
door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid A. M.
JOEKES en de Minister van Buitenlandse Zaken STIKKER. Zie
voor de behandeling in de Staten-Generaal: *Bijl. Hand.* II 51/52,
2348; *Hand.* II 51/52, blz. 1357; *Bijl. Hand.* I 51/52, 2348; *Hand.*
I 51/52, blz. 523.

E. BEKRACHTIGING

Het Verdrag is bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zijn
overeenkomstig artikel 37, eerste lid, te 's-Gravenhage uitgewisseld
op 23 September 1952.

G. INWERKINGTREDING

Het Verdrag, alsmede het daarbij behorend Slotprotocol, zal ingevolge artikel 37, lid 2, op 1 November 1952 in werking treden. Voor wat Nederland betreft zal het Verdrag op grond van paragraaf 1 (a) van het Slotprotocol slechts van toepassing zijn voor het Rijk in Europa.

J. GEGEVENS

Zie *Trbl.* 1951 No. 57.

Voor het Verdrag van 27 Juli 1950 inzake de sociale zekerheid voor Rijnvarenden, waarnaar in artikel 36 van het onderhavige Verdrag wordt verwezen, zie *Stb.* 1952 No. 215.

Voor de op 29 Maart 1951 te Bonn tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek Duitsland gesloten Tweede Aanvullende Overeenkomst bij het onderhavige Verdrag, zie *Trbl.* 1952 No. 134.

Voor de op 29 Maart 1951 te Bonn tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek Duitsland gesloten Derde Aanvullende Overeenkomst bij het onderhavige Verdrag, zie *Trbl.* 1952 No. 135.

Ter uitvoering van het onderhavige Verdrag en van de op dezelfde datum gesloten Aanvullende Overeenkomsten is, bij Koninklijk besluit van 20 Juli 1951 (*Stb.* No. 314), vastgesteld een algemene maatregel van bestuur als bedoeld in artikel 10, eerste en tweede lid, der Kinderbijslagwet voor invaliditeits-, ouderdoms- en wezenrentetrekkers, en is, bij Koninklijk besluit van 12 Januari 1952 (*Stb.* No. 15), vastgesteld een algemene maatregel van bestuur als bedoeld in artikel 3, derde lid, der Wet tot aanvulling der ongevalrenten.

Uitgegeven de zestiende October 1952.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. W. BEYEN.